|  |  |
| --- | --- |
| **Oficina de Normalización de las Telecomunicaciones** |  |
|  |  |

Ginebra, 25 de febrero de 2010

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ref.:  Tel.: Fax: | **Circular TSB 93**  NGN-GSI/TK  +41 22 730 5126 +41 22 730 5853 | - A las Administraciones de los Estados Miembros de la Unión |
| Correo-e: | [tsbngngsi@itu.int](mailto:tsbngngsi@itu.int) | **Copia**:  - A los Miembros del Sector UIT‑T;  - A los Asociados del UIT‑T;  - A los Presidentes y a los Vicepresidentes de todas las Comisiones de Estudio del UIT-T;  - Al Director de la Oficina de Desarrollo de las Telecomunicaciones;  - Al Director de la Oficina de Radiocomunicaciones |

|  |  |
| --- | --- |
| Asunto: | **Evento NGN-GSI**  **Ginebra, 19-30 de abril de 2010** |

Muy Señora mía/Muy Señor mío:

1 De conformidad con el calendario de reuniones para 2010 del Sector de Normalización de las Telecomunicaciones de la UIT (véase el Anexo 1 a la Circular 80 de la TSB de 14 de diciembre de 2009), tengo el placer de informarle que el próximo evento NGN-GSI, incluida la reunión colocalizada de las Comisiones de Estudio 11 y 13, tendrá lugar del 19 al 30 de abril de 2010 en la Sede de la UIT en Ginebra.

2 Permítame informarle acerca del plan de trabajo coordinado por el personal directivo de esas Comisiones de Estudio para abril de 2010. Tenga a bien remitirse al **Anexo 1** de la presente Circular, que contiene los cuadros refundidos en los que se indican las actividades en torno a las Cuestiones de las CE 11, 13 y el JCA-NGN. Las Cartas Colectivas [5/11](http://www.itu.int/md/T09-SG11-COL-0005/en) y [5/13](http://www.itu.int/md/T09-SG13-COL-0005/en) contienen detalles adicionales y calendarios para las reuniones de cada una de las Comisiones de Estudio durante este periodo.

3 Como recordarán los participantes de anteriores eventos NGN-GSI, la inscripción para el mismo debe efectuarse directamente con la Comisión de Estudio de su interés, utilizando la información y los formularios en línea disponibles en las correspondientes cartas colectivas antes mencionadas.

4 En caso de que los participantes tengan alguna pregunta que formular en relación con las actividades NGN-GSI en general, les rogamos no dudar en ponerse en contacto con la Coordinadora de la TSB para el evento NGN-GSI, Sra. Tatiana Kurakova (Tel: +41 22 730 5126, email: [tsbngngsi@itu.int](mailto:tsbngngsi@itu.int))

Le saluda muy atentamente,

Malcolm Johnson  
Director de la Oficina de  
Normalización de las Telecomunicaciones

**Anexo: 1**

ANNEX 1  
(to TSB Circular 93)

***Timetable for the activities of Questions of SGs 11 and 13   
(Geneva, 19-30 April 2010*)1)**

|  | Mon | | 19 Apr | | Tue | | 20 Apr | | Wed | | 21 Apr | | Thu | | 22 Apr | | Fri4) | | 23 Apr | | Sat | | Sun | | Mon | | 26 Apr | | Tue | | 27 Apr | | Wed | | 28 Apr | | Thu | | 29 Apr | | Fri | | 30 Apr | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | AM | | PM | | AM | | PM | | AM | | PM | | AM | | PM | | AM | | PM | |  | |  | | AM | | PM | | AM | | PM | | AM | | PM | | AM | | PM | | AM | | PM | |
| **SG 13 PLEN** | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** | **--** | **--** |
| **WP1** |  |  | -- |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** |  |  | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q1🡪 |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** |  |  |  | **--** |  | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q2🡪 |  |  |  |  | **--** |  |  |  |  |  |  | **--** |  |  | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q10🡪 |  |  |  | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q15🡪 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **WP2** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** |  |  |  |  |
| Q3🡪 |  |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | -- | **--** |  |  |  |  | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |
| Q12🡪 |  |  |  |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  | **--** | **--** |  |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q13🡪 |  |  |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** |  |  | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q14🡪 |  |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **WP3** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |
| Q5🡪 |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q8🡪 |  |  |  |  |  | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  | **--**  **3)** | **--**  **3)** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  | **--** | **--** | **--** |  |  | **--**  **3)** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q9🡪 |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q11🡪 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--**  **3)** | **--**  **3)** |  |  | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  | **--** |  |  |  | **--** | **--**  **3)** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **WP4** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** |  |  |  |  |
| Q4🡪 |  |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q16🡪 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |
| Q17🡪 |  |  | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** |  |  |  | **--** | **--** | **--** |  |  |  | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **WP5** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q7🡪 |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  | **--** | **--** |  |  | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q19🡪 |  |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  | **--** | **--** |  |  |  |  | **--** | **--** |  |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q20🡪 |  |  |  |  | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** |  |  |  | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q21🡪 |  |  |  |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| ad hoc**2)** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **🡪** |  |  |  | **🡪** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| SG 11 PLEN |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--**  **5)** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **-- 9)** | **--**  **9)** |
| WPs |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--**  **5)** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--**  **8)** | **--**  **8)** |  |  |  |  |
| Q1/11🡪 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q2/11🡪 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--**  **6)** | **--**  **6)** | **--**  **6)** | **--**  **6)** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q3/11🡪 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--**  **6)** | **--**  **6)** | **--**  **6)** | **--**  **6)** | **--** |  | **--** | **--** |  | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |
| Q4/11🡪 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q5/11🡪 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** |  | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |
| Q6/11🡪 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q7/11🡪 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q8/11🡪 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q9/11🡪 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q10/11🡪 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q11/11🡪 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q12/11🡪 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |
| Q13/11🡪 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--**  **7)** |  |  | **--**  **7)** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q14/11🡪 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q15/11🡪 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** |  |  |  |  |  | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |
| JCA-NGN |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| TSR |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| • | PLEN: | Study group plenary |  | |
| • | WPx: | Working party x |  | |
| • | JCA-NGN: | Joint coordination activity on NGN |  | |
| • | TSR: | Technical and strategic review session |  | |
| • | **--**: | Represents a meeting session | |
| • | **🡪**: | Represents a lunch/evening session | |

|  |  |
| --- | --- |
| Note 1: | Updates to this plan will be posted on the ITU-T NGN GSI web page |
| Note 2: | Reserved for specific subjects requested by the SG 13 management |
| Note 3: | Joint session of Q.8/13 with Q.11/13 |
| Note 4: | Friday 23rd the meeting sessions will be 9:00 – 12:00 and 14:00 – 17:00.  The same schedule applies to all SG 11 Question sessions. |
| Note 5: | SG11 opening plenary: starts at 09:30 am. If SG11 opening plenary finishes earlier, Working Party meetings will start as soon as SG11 opening plenary finishes. WP meetings will be held sequentially | |
| Note 6: | Joint meeting between Q.2/11 and Q.3/11 | |
| Note 7: | Q.3, Q.4 and Q.5/11 participants will attend Q.13/11 | |
| Note 8: | WP closing plenary meetings will be held sequentially | |
| Note 9: | SG11 closing plenary starts at 14:30 | |

***\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_***